

25 ta' Lulju
SAN ĠAKBU, APPOSTLU
FESTA

Mill-Komun tal-Appostli

IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

V/. Mulej, iftaħli xufftejja.

R/. U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

Salm 94 (95)

Ant. Il-Mulej hu s-sultan ta' l-Appostli: ejjew nadurawh.

Ejjew, ħa nfaħħru bl-hena l-Mulej,
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!
Nersqu quddiemu b'ghana ta' radd il-ħajr,
ngħannulu b'ghajat ta' ferħ.

Ant. Il-Mulej hu s-sultan ta' l-Appostli: ejjew nadurawh.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,
sultan kbir fuq l-allat kollha.
F'idejh huma qigħan l-art,
tiegħu huma qċaċet l-għoljiet.
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

Ant. Il-Mulej hu s-sultan ta' l-Appostli: ejjew nadurawh.

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,
għarkubbtejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!
Għaliex hu Alla tagħna,
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

Ant. Il-Mulej hu s-sultan ta' l-Appostli: ejjew nadurawh.

M'hux li kontu illum tisimghu leħnu!
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,
għalkemm raw dak li jien għamilt.

Ant. Il-Mulej hu s-sultan ta' l-Appostli: ejjew nadurawh.

Għal erbgħin sena domt nistmellu dan in-nisel;
u jien għedt: 'Qalbu mħassra dan il-poplu,
u triqati ma jagħrfux.'
Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi:
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

Ant. Il-Mulej hu s-sultan ta' l-Appostli: ejjew nadurawh.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. Il-Mulej hu s-sultan ta' l-Appostli: ejjew nadurawh.

UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

INNU

Prinċipijiet li żzejjnu l-qorti
tas-Sultan il-kbir u l-għoli,
Ġesù stess kien li għallimkom
u fid-dinja kollha bagħatkom.

Lilkom ried Appostli tiegħu
gawhriet sbieħ u pedamenti
ta' Ġerusalemm il-ġdida
li l-Ħaruf il-musbieħ tagħha.

Ħajr troddilkom u tfahħarkom
il-Għarusa tiegħu l-Knisja,
għax bil-kelma tagħkom qamet,
bit-tixrid ta' demmkom tqaddset.

Meta tgħib did-dinja w jinzel
il-Fedddej bi Mħallef tagħha,
kbir ikun il-ġieħ li tiksbu
xhin għall-ħaq toqogħdu miegħu.

Kunu issa l-qawwa tagħna
bit-talb tagħkom bla ma tieqfu,
biex il-kliem li żrajtu fina
jagħti frott kotran għas-sema.

Ġieħ u sebħ bla tmiem lil Kristu
li ħatarkom messaġġiera
tal-Missier, u sawwab fuqkom

lill-Ispirtu u d-doni tiegħu. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Ma' l-art kollha jasal leħinhom, mad-dinja kollha jinxtered kliemhom, hallelujah.

Salm 18 (19)A

Is-smewwiet ixandru l-glorja ta' Alla, *
għemil idejh tħabbar il-firxa tas-sema.
Jum lil ieħor jagħti l-aħbar, *
lejl lil ieħor iwassal it-tagħrif.

Ma hemmx aħbar u anqas kliem, *
ma hemmx leħen li ma jinstemax.
Ma' l-art kollha jasal leħenhom, *
mad-dinja kollha jixtered kliemhom.

Lix-xemx għamlilha għarix fihom; †
u hi, bħal għarus ħiereg minn kamartu,
ferhana bħal ggant għall-girja tagħha,
minn truf is-smewwiet hi toħroġ, †
sat-truf l-oħra d-dawran tagħha; *
xejn ma jinħeba mis-šhana tagħha.
Glorja.

Ant. 1: Ma' l-art kollha jasal leħinhom, mad-dinja kollha jinxtered kliemhom, hallelujah.

Ant.2: Għemil il-Mulej ixandru, u jifhmu sewwa kull ma għamel, hallelujah.

Salm 63 (64)

Isma', o Alla, leħen it-tnehid tiegħi; *
mill-biża' ta' l-għadu ħarisli ħajti.
Aħbini mill-konfoffa tal-ħziena, *
mit-tixwix ta' dawk li jagħmlu l-ħażen,
dawk li jsinnu bħal sejf ilsienhom, *
jitfgħu kliem iebes bħal vlegeġ,

biex mill-moħba jolqtu 'l min hu bla ħtija, *
jolqtuh għal għarrieda, bla biża' ta' xejn.

Moħħhom shiħ fil-ħsieb ħażin tagħhom, †
jiftiehm u kif jonsbu bil-moħbi, *
u jgħidu: "Min se jarana?"
Ifittxu l-ħażen, †
ifasslu pjan maħsub sewwa. *
Min jifhem moħħ u qalb il-bniedem!

Imma Alla bil-vleġeġ jolqothom; *
fdaqqa waħda jimtlew kollhom ġrieħi.
Minħabba lsienhom isiru herba; *
kull min jarahom iċaqlaq rasu.
U lkoll jimtlew bil-biża' ta' Alla,
għemilu jxandru, *
u jifhmu sewwa kull ma għamel.

Jifraħ il-ġust fil-Mulej u fih jistkenn; *
jiftaħru dawk kollha ta' qalbhom safja.
Glorja.

Ant.2: Għemil il-Mulej ixandru, u jifhmu sewwa kull ma għamel, hallelujah.

Ant. 3: Ixandru l-ġustizzja tiegħu, jaraw il-popli kollha s-sebħ tiegħu, hallelujah.

Salm 96 (97)

Il-Mulej isaltan! †
Ħa taqbeż l-art bil-ferħ, *
u jifirħu l-ħafna gzejjer!
Šhab u dlam hemm madwaru; *
is-sewwa u l-ħaqq is-sisien tat-tron tiegħu.
In-nar jimxi quddiemu, *
u jeqred madwaru l-għedewwa tiegħu.
Il-beraq tiegħu jdawwal id-dinja; *
tara dan l-art u titriegħed.
Bħax-xama' jdubu l-muntanji quddiem il-Mulej, *
quddiem is-Sid ta' l-art kollha.

Ixandru s-smewwiet il-gustizzja tiegħu; *
jaraw il-popli kollha s-sebħ tiegħu.
Jinfixlu dawk kollha li jqimu l-idoli, †
li jiftaħru bix-xbihat fiergħa tagħhom; *
u quddiemu jinxteħtu l-allat kollha.
Tisma' dan u tifraħ Sijon, †
jaqbzu bil-ferħ l-ibliet ta' Ġuda, *
minħabba l-gustizzja tiegħek, Mulej.
Għax int, Mulej, inti l-Gholi, †
'il fuq mill-art kollha, *
oghla ħafna mill-allat.

Ihobb il-Mulej lil min jobghod il-ħażen, †
iħares il-ħajja ta' ħbiebu, *
jehlishom minn idejn il-ħżiena.
Ifegġ id-dawl fuq il-gust, *
u l-hena għal qalb in-nies sewwa.
Ifirħu, gusti, fil-Mulej, *
u fahħru l-isem qaddis tiegħu.
Glorja.

Ant. 3: Ixandru l-gustizzja tiegħu, jaraw il-popli kollha s-sebħ tiegħu, hallelujah.

V/. Huma xandru tifhir il-Mulej u l-qawwa tiegħu.

R/. U l-għegubijiet li għamel.

LEZZJONI 1

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Korintin **1 Kor 4:1-16**

Inkunu nixbħu lill-Appostli kif l-Appostli jixbħu lil Kristu

Ħuti: In-nies għandhom iħarsu lejna bħala ministri ta' Kristu u amministraturi tal-misteri ta' Alla. Issa barra minn dan, l-amministraturi wieħed jistenniehom li jkunu fidili. Izda ngħid għalija, ftit li xejn jimpurtani li nkun iġġudikat minnkomp jew minn xi tribunal tal-bnedmin; anqas jiena stess ma niġġudika lili nnifsi. Tassew li jiena stess ma nħoss xejn fuq il-kuxjenza tiegħi; imma mhux b'daqshekk jien iġġustifikat; hu l-Mulej li jiġġudikani. Għalhekk tiġġudikawx qabel il-waqt sa ma jiġi l-Mulej; hu għad johroġ għad-dawl dak li hu moħbi

fid-dlam, u jikxef il-fehmiet mistura tal-qlub. U mbagħad kull wieħed jieħu mingħand Alla t-tifhir li jkun jistħoqqlu.

Dan kollu, ħuti, għedtu għalija u għal Apollo minħabba fikom, biex minna intom titgħallmu x'jiġifieri: "Mhux aktar milli hemm miktub," ħalli ħadd minnkom ma jintefah b'wieħed kontra l-ieħor. Int, min hu li jagħżlek? X'għandek li ma ngħatalekx? U jekk ingħatalek, l-għala tiftaħar bħallikieku ma ngħatalek xejn? Intom ġa mxebbgħin! Intom ġa stagħnejtu! Issaltnu mingħajrna! Jalla ssaltnu ħalli nsaltnu aħna wkoll magħkom. Jiena naħseb li lilna l-Appostli Alla xeħetna għall-aħħar wara kulħadd bħallikieku telaqna għall-mewt; għax sirna spettaklu għad-dinja, għall-aṅġli u għall-bnedmin. Aħna boloh minħabba fi Kristu, intom għaqdin fi Kristu; aħna dgħajfa, u intom qawwija; intom nies tal-ġieħ, aħna bla ġieħ. Sa issa aħna bil-ġuħ u bil-għatx, msawwta u bla dar; jaħqruna, u nistabru; jgħidu fuqna, u nwieġbu bil-ħlewwa. Sirna qisna l-knis tad-dinja, ir-rimi ta' kulħadd sa llum.

M'iniex nikteb dan biex inħammrikom wiċċkom, imma biex inwiddibkom, bħal uliedi għeżiež. Għax jekk għandkom bl-eluf għalliema fi Kristu, ma għandkomx ħafna missirijiet; għax jiena hu li bl-Evangelju nissiltkom fi Kristu. Bil-qawwa kollha nitlobkom: Ixbhu lili.

RESPONSORJU Ġw 15:15; Mt 13:11. 16

R/. Ma nsejġħilkomx aktar qaddejja, sejjatilkom ħbieb: * Għaliex kull ma smajt mingħand Missieri għarrafthulkom.

V/. Lilkom ingħata li tagħrfu l-misteri tas-Saltna tas-Smewwiet: henjin għajnejkom għax qegħdin jaraw: henjin widnejkom għax qegħdin jisimġu. * Għaliex kull ma smajt mingħand Missieri għarrafthulkom.

LEZZJONI II

Qari mill-Omiliji ta' l-isqof San Ġwann Kriżostmu fuq l-Evangelju ta' San Mattew.

Issieħbu ma' Kristu fit-tbatijiet

Ulied Żebedew talbu bil-herqa lil Kristu u qalulu: *Hallina noqogħdu wieħed fuq il-lemin tiegħek u l-ieħor fix-xellug fil-glorja tiegħek.* Ġesù ried jurihom li ma kienu qegħdin jitolbu xejn spiritwali, u li dik it-talba qatt ma kienu jissugraw jagħmluħielu kieku kienu jafu x'inhuma jgħidu. Għalhekk qalilhom: *Ma tafux x'intom titolbu;* jiġifieri, kemm hi ħaġa kbira u ta' l-għageb li tisboq saħansitra l-istess qawwiet tas-sema. U žied jgħidilhom: *Għandkom ħila tixorbu l-kalċi li se nixrob jien, u titgħammedu bil-magħmudija li biha se nitgħammed jien?* Qalilhom:

“Intom ġejtu tkellmuni fuq ġieħ u glorja, u jien qed inkellimkom fuq taqbid u ġharaq. Ġħax issa ġhadu m’ħux žmien il-premjju, u dik il-glorja tiegħi m’ħijjex se tidher issa; il-ħajja ta’ issa hi ħajja ta’ taqtigħat, ta’ ġwerer u perikli”.

Iżda araw kif staqsiehom biex iwissiehom u jħajjarhom. Ma qalilhomx: “Ġhandkom ħila tidħlu ġhat-taqtigħa? Ġhandkom ħila xxerdu demmkom?” Mela kif staqsiehom? *Ġhandkom ħila tixorbu l-kalċi?* Mbagħad, biex jagħtiħielhom aktar bil-ħlewwa, žied jġħidilhom: *Li se nixrob jien*, biex jekk jissieħbu miegħu jitħejjew aħjar. Il-kalċi sejjahlu magħmudija, biex juriehom x’tindif kbir kien se jsir fid-dinja. Imbagħad qalulu: *Ġhandna ħila*. Qalbhom tħegġet u minnufih wegħduh, mhux ġħax kienu jafu x’inhuma jġħidu, iżda ġħax stenneu li se jaqilgħu dak li talbu.

U x’wegħibhom Ġesù? *Il-kalċi li se nixrob jien tixorbuh, iva, u titgħammedu wkoll bil-magħmudija li biha se nitgħammed jien*. Ġabbrilhom ġid kbir, fi kliem iehor qalilhom: “Il-martirju jkun jistħoqqikom, u ġhad issofru t-tbatijiet li se nbati jien, ġħax ittemmu ħajjtkom b’mewt qalila, u f’dan tissieħbu miegħi. *Imma li wieħed joqġħod fuq il-lemin jew ix-xellug tiegħi, din m’ħix ħaġa tiegħi li nagħtiha jien, imma hi ġħal dawk li ġħalihom kienet imħejjija minn Missieri*”. L-ewwel refġħalhom qlubhom ‘il fuq, u mbagħad kompli jġħollihom, wettaqhom biex jegħlbu d-dwejjaq kollha, sakemm fl-aħħar wissiehom fuq it-talba tagħhom.

L-ġħaxra l-oħra, meta semgħu dan, inkurlaw ġħaž-żewġt aħwa. Qegħdin taraw? Kollha kienu ġħadhom imperfetti, kemm dawk it-tnejn li riedu jaqbzju l-ġħaxra l-oħra, kemm l-ġħaxra li ġieħom l-ġħira ġħal dawk it-tnejn. Imma, kif diġa ġħedtilkom, ħarsu lejhom wara li ġħaddew dawn il-ġħrajja, u taraw kif warrbu ġħalkollox dawn il-fruġħat minnhom. Dan l-istess Ġwanni, li issa xtaq post minn ta’ quddiem, aktar tard jibda jħalli dan il-post dejjem lil Pietru biex dan jitellem u jagħmel il-mirakli, kif naqraw fl-Atti ta’ l-Appostli. U Ġakbu ma damx wisq jġħix, ġħax minnufih imtela b’ħegġa kbira, warrab minnu kull ma hu ta’ l-art, u ssieħeb ma’ Kristu hekk mill-qrib li malajr ħa l-mewt ġħalih.

RESPONSORJU Salm 18 (19):5

R/. Dawn, meta kienu fostna, ħawwlu l-Knisja u saqqewha b’demmmhom; * Huma xorbu l-kalċi tal-Mulej u saru ħbieb ta’ Alla.

V/. Ma’ l-art kollha jasal leħinhom, mad-dinja kollha jinxtered kliemhom. * Huma xorbu l-kalċi tal-Mulej, u saru ħbieb ta’ Alla.

INNU LILEK, O ALLA, INFĠħHRU.

Lilek, o Alla, infĠħħru: * lilek b’Mulej nistqarru.

Lilek Missier ta’ dejjem, * id-dinja kollha tqimek.

Lilek l-angli kollha, *
Lilek is-smewwiet u l-qawwiet kollha tagħhom,
Lilek il-kerubini u s-serafini *
Ixandruk bla heda:

Qaddis, * Qaddis, * Qaddis *
Il-Mulej Alla ta' l-eżerċti.
Is-smewwiet u l-art mimlija *
bil-kobor tas-sebħ tiegħek.
Lilek tfaħħar *
Il-ġemgħa glorjuża ta' l-Appostli.
Lilek ifaħħar *
l-ġhadd sabiħ tal-Profeti.
Lilek ifaħħru *
il-qtajja' tal-martri rebbieħa kollhom bjuda.
Mad-dinja kollha * il-Knisja mqaddsa tistqarr fik:
il-Missier * ta' kobor bla qjies
l-Iben tiegħek miqjum, * veru u waħdieni
u l-Ispirtu s-Santu, * id-Difensur

Kristu, * inti s-Sultan glorjuż.
Inti minn dejjem * Bin il-Missier.
Int, biex teħles lill-bniedem, *
ma stmerrejtix tinżel f' ġuf ta' Vergni.
Int ħriġt rebbieħ fuq is-setgħa tal-mewt, *
u ftaħt is-saltna tas-smewwiet għal min jemmen.
Int qiegħed fil-leminija ta' Alla, *
fis-sebħ tal-Missier.
Aħna nemmnu *
li int għad terġa' tiġi bħala mħallef.
Nitolbuk għalhekk li tghin lill-qaddejja tiegħek, *
li int fdejt b'demmek il-ġhażiż.
Aghmel li nissieħbu mal-qaddisin tiegħek *
fil-glorja ta' dejjem.

Salva lill-poplu tiegħek, Mulej, *
bierek lill-wirt tiegħek.
Kun ir-ragħaj tagħhom, *
erfagħhom għal dejjem.
Minn jum għall-ieħor * aħna nberkuk;

u nfahhru ismek għal dejjem, *
u għal dejjem ta' dejjem.
Aghmel, Mulej, li llum *
inharsu ruhna minn kull dnub.
Henn għalina, Mulej, * henn għalina.
Ha tkun fuqna, Mulej, it-tjieba tiegħek, *
kif fik hi t-tama tagħna.
Fik, Mulej, jien nistkenn: *
ma jkolli qatt għax ninfixel.

TALBA

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, int qaddist l-ewwel hidmiet ta' l-Appostli tiegħek bil-martirju ta' San Ġakbu; wettaq u għin lill-Knisja tiegħek bl-istqarrija u l-harsien tiegħu. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlsni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Insellmulek, twajjeb Ġakbu,
għall-gieħ kbir li tak l-Imghallem,
meta minn sajjied sejjahlek
sabiex tkun appostlu tiegħu.

Minnufih, ma ħuk, tlaqt kollox
u rbatt ruħek mal-Messija,
sa ma ħriġt bil-ħrara xxandar
ismu w kelmtu u s-setgħa tiegħu.

Għażlek b'wieħed mit-tliet xhieda
ta' misteri kbar u għolja;
fuq it-Tabor rajtu b'sebħu
u fil-ġnien fid-dwejjaq tiegħu.

Kmieni lqajt li miegħu taqsam
fl-istess kalċi li hu xorob,
u kont l-ewwel fost l-appostli
li tajt ħajtek għal imħabbtu.

O ħabib fidil ta' Kristu,
li żrajt fostna dawl is-sema,
saħħaħ fina d-don tal-fidi,
kattar f'qalbna t-tama ħelwa.

Ieqaf magħna biex inħobbu
lil Ġesù u l-precetti tiegħu,
ħalli mbagħad jagħtina l-grazzja
li nifirħu bih għal dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Ġesù mexa ftit ieħor u ra lil Ġakbu ta' Żebedew, u 'l Ġwanni ħuh, u sejjħilhom.

Salm 62 (63), 2-9

Alla, Alla tiegħi int; *
lilek ħerqan infittex.
Ruħi bil-ġhatx ġħalik, †
ġħalik imxennaq jiena, *
bħal art niexfa, maħruqa, bla ilma.
Ġħalhekk ġejt narak fit-tempju mqaddes tiegħek, *
biex nitġħaxxaq bis-setġħa u l-ġlorja tiegħek.
Ġħax it-tjieba tiegħek aħjar mill-ħajja, *
xufftejja jxandru t-tifħir tiegħek.

Ġħalhekk inbierkek tul ħajti kollħa; *
nġħolli jdejja u nsejjaħ ismek.
Bħal b'ikel mill-aħjar li jsemmen nimtela, *
u jġħannilek fommi b'xufftejn ferrieħa,
meta, mimdud fuq friexi, fik niftakar, *
u naħseb fuqek fis-sahriet tal-lejl.
Ġħax int kont ġħajnuna ġħalija, *
ġħad-dell ta' ġwenħajk nġħanni bil-ferħ.
Miegħek tingħaqad ruħi, *
int twezinni bil-leminja tiegħek.

Ant. 1: Ġesù mexa ftit ieħor u ra lil Ġakbu ta' Żebedew, u 'l Ġwanni ħuh, u sejjħilhom.

Ant. 2: Huma minnufih telqu x-xbiek u 'l missierhom, u marru warajħ.

Kantiku (Dan 3,57-88.56)

Bierku, ġħemejjel kollħa tal-Mulej, il-Mulej, *
faħħruh u ġħolluħ ġħal dejjem.
Bierku, angli tal-Mulej, il-Mulej; *
bierku, smewwiet, il-Mulej.
Bierku, ilmijiet kollħa ta' fuq is-sema, il-Mulej; *
bierku, setġħat kollħa, il-Mulej.
Bierku, xemx u qamar, il-Mulej; *

bierku, kwiekeb tas-sema, il-Mulej.

Bierku, xita u nida kollha, il-Mulej; *

bierku, irjieh kollha, il-Mulej.

Bierku, nar u sħana, il-Mulej; *

bierku, bard u ksieħ, il-Mulej.

Bierku, nida u borra, il-Mulej; *

bierku, silġ u bard, il-Mulej.

Bierku, ġlata u silġ, il-Mulej; *

bierku, iljieli u ġranet, il-Mulej.

Bierku, dawl u dlam, il-Mulej; *

bierku, beraq u sħab, il-Mulej.

Ħa tbierek l-art il-Mulej, *

ħa tfahħru u tghollih għal dejjem.

Bierku, muntanji u għoljiet, il-Mulej; *

bierku, kull ma jinbet fl-art, il-Mulej.

Bierku, għejun, il-Mulej; *

bierku, ibħra u xmajjar, il-Mulej.

Bierku, ħut kbir u kull ma jziġġ fl-ilma, il-Mulej; *

bierku, tjur kollha ta' l-ajru, il-Mulej.

Bierku, bhejjem u mrieħel kollha, il-Mulej; *

bierku, ulied il-bnedmin, il-Mulej.

Bierek, Izrael, il-Mulej, *

fahħruh u għolluh għal dejjem.

Bierku, qassisin tal-Mulej, il-Mulej; *

bierku qaddejja tal-Mulej, il-Mulej.

Bierku, spirti u rwieħ tal-ġusti, il-Mulej; *

bierku, qaddisin u intom ta' qalb umli, il-Mulej.

Bierku, Ħananija, Għazarija u Misael, il-Mulej, *

fahħruh u għolluh għal dejjem.

Inbierku l-Missier u l-Iben u l-Ispirtu s-Santu; *

infahħruh u ngħolluh għal dejjem.

Imbierek int, Mulej, fil-wisa' kollu tas-sema, *

ta' min jgħollik u jsebbħek fuq kollox għal dejjem.

Fl-aħħar ta' dan il-kantiku l-Glorja ma tingħadx.

Ant. 2: Huma minnufih telqu x-xbiek u 'l missierhom, u marru warajh.

Ant. 3: Il-kalċi li se nixrob jien tixorbuh, u titgħammedu wkoll bil-magħmudija li biha se nitgħammed jien.

Salm 149

Għannu lill-Mulej għanja ġdida: *
fil-ġemgħa ta' ħbiebu t-tifhir tiegħu
Hā jifrah Izrael bil-Ħallieq tiegħu, *
u jithennew ulied Sijon bis-sultan tagħhom
Hā jfahhru biż-żfin l-isem tiegħu, *
bid-daqq tat-tanbur u taċ-ċetra!
Għax il-Mulej jitgħaxxaq bil-poplu tiegħu, *
u jsebbah lill-fqajrin bir-rebħa.

Bil-glorja jithennew ħbiebu, *
u jaqbzu bil-ferħ fuq friexhom!
It-tifhir ta' Alla jkun fuq fommhom, *
u sjuf b'żewġt ixfar f'idejhom,
biex jistgħu jithallsu mill-ġnus, *
u jagħtu l-kastig lill-popli,
jorbtu bil-ktajjen is-slaten tagħhom, *
bi rbit tal-ħadid il-kbarat tagħhom,
jagħmlu minnhom il-ħaqq miktub għalihom: *
dan hu ġieħ għall-ħbieb tiegħu kollha.
Glorja.

Ant. 3: Il-kalċi li se nixrob jien tixorbuh, u titgħammedu wkoll bil-magħmudija li biha se nitgħammed jien.

LEZZJONI QASIRA Atti 2:44-45

Id-dixxipli kienu jzommu shiħ fit-tagħlim ta' l-appostli u fl-għaqda ta' bejniethom, fil-qsim tal-ħobż u fit-talb. Waqa' mbagħad biża' kbir fuq kulħadd: għax hafna kienu l-għeġubijiet u s-sinjali li kienu jsiru mill-Appostli. Dawk kollha li kienu jemmnu kienu lkoll flimkien, u kellhom kollox flimkien bejniethom; kienu jbigħu ħwejjigħom u ġidhom u jqassmu d-dħul bejn kulħadd, skond il-ħtieġa ta' kull wiehed.

RESPONSORJU QASIR

R/. Minn dan jagħrafkom kulhadd * Bħala dixxipli tiegħi. Minn dan.

V/. Jekk ikollkom l-imħabba bejnietkom. * Bħala dixxipli tiegħi. Glorja. Minn dan.

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Ġesù ħa miegħu lil Pietru u 'l Ġakbu u 'l ħuh Ġwanni weħidhom, tellagħhom fuq muntanja għolja, u tbiddel quddiemhom.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, *
għaliex gie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni *
f' dar David, qaddej tiegħu,
bħalma kien wiegħed fl-imgħoddi *
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,
biex isalvana mill-għedewwa tagħna *
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, *
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, *
li jagħtina
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, *
naqduh bla biża'
tul ħajjitna kollha, *
bil-gustizzja u l-qdusija quddiemu.
U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; *
għax tmur qabel il-Mulej biex tħejjilu triqatu,
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, *
bil-maħfra ta' dnu biethom,
ħierga mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, *
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, *
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu,
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Ġesù ha miegħu lil Pietru u 'l Ġakbu u 'l ħuh Ġwanni weħidhom, tellagħhom fuq muntanja għolja, u tbiddel quddiemhom.

PREĊI

Ħuti għeżież, bil-ħidma ta' l-Appostli sirna werrieta tas-sema. Inroddu ħajr lil Alla għall-ġid kollu li tana, u nġhidulu:

Lilek tfaħħar, Mulej, il-ġemgħa ta' l-Appostli.

Infahħruk, Mulej, għax permezz ta' l-Appostli għaddejt lilna l-mejda tal-Ġisem u d-Demm tiegħek,

- li bihom tghajjixna u ssahħahna.

Lilek tfaħħar, Mulej, il-ġemgħa ta' l-Appostli.

Infahħruk, Mulej, għax l-Appostli hejjew għalina l-mejda tal-kelma tiegħek.

- li biha nimtew bid-dawl u l-ferħ.

Lilek tfaħħar, Mulej, il-ġemgħa ta' l-Appostli.

Infahħruk, Mulej, għax fuq l-Appostli bnejt il-Knisja qaddisa tiegħek.

- li fiha lkoll ningħaqdu f' ġisem wieħed.

Lilek tfaħħar, Mulej, il-ġemgħa ta' l-Appostli.

Infahħruk, Mulej, għax bl-Appostli tajtna l-ħasil tal-Magħmudija u l-indiema,

- li bih nitnaddfu minn dñubietna kollha.

Lilek tfaħħar, Mulej, il-ġemgħa ta' l-Appostli.

Missierna

Talba

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, int qaddist l-ewwel ħidmiet ta' l-Appostli tiegħek bil-martirju ta' San Ġakbu; wettaq u għin lill-Knisja tiegħek bl-istqarrija u l-ħarsien tiegħu. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

Ammen.

L-GHASAR

V/. O Alla, ejja ehlsni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Fis-smewwiet il-ghana jidwi,
taqbeż l-art bil-ferħ mimlija;
f'dan il-jum ta' festa l-Knisja
tweġġaħ bit-tifhir l-Appostli.

Intom, l-imħallfin tad-dinja,
li dawwaltu l-art b'taġħlimkom:
b'qalbna kollha nduru lejkom,
agħtu widen għat-talb taġħna.

B'kelma taġħkom tħollu w torbtu,
bħalma fl-art, ukoll fis-sema;
fi tjubitkom, ħollu lilna
minn kull rabta ta' dñubietna.

B'ordni taġħkom terġa s-saħħa
bil-fejqan tal-morda kollha;
fejjqu wkoll il-mard ta' ruħna,
roddu l-qawwa fejn hu dgħajjef.

Biex kif fl-aħħar Kristu Mħallef
jigi jagħmel haqq mid-dinja,
isejġħilna hdejh biex miegħu
niksbu l-wirt fil-ferħ tas-saltna.

B'wiċċna fl-art insebbħu 'l Alla,
għaliex bikom iwasslilna
it-taġħlim ta' l-Evangelju
fit-triq taġħna lejn is-sema. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Ġesù ha miegħu lil Pietru u 'l Ġakbu u 'l Ġwanni fil-Ġetsemani, u bdew jaħkmuh il-biża u d-dwejjaq.

Salm 115 (116B)

Bqajt nemmen, mqar meta għedt: *

"Jiena mdejjaq ħafna!"

Jien għedt fin-niket tiegħi: *

"Qarrieq hu kull bniedem."

Xi nrodd lill-Mulej *33

għall-ġid kollu li għamel miegħi?

Ngholli l-kalċi tas-salvazzjoni, *

u isem il-Mulej insejjaħ.

Intemm lill-Mulej il-wegħdiet tiegħi *

quddiem il-poplu tiegħu kollu.

Għażiża f'għajnejn il-Mulej *

hi l-mewt tal-ħbieb tiegħu.

Iva, Mulej, jien qaddej tiegħek, *

jien qaddej tiegħek, bin il-qaddejja tiegħek.

Int ħallejtli l-irbit tiegħi. †

Lilek noffri sagrafiċċju ta' radd il-ħajr, *

u isem il-Mulej insejjaħ.

Intemm lill-Mulej il-wegħdiet tiegħi, *

quddiem il-poplu tiegħu kollu,

fil-btieħi ta' dar il-Mulej, *

ġo nofsok, Ġerusalem!

Glorja.

Ant. 1: Ġesù ha miegħu lil Pietru u 'l Ġakbu u 'l Ġwanni fil-Ġetsemani, u bdew jaħkmuh il-biża u d-dwejjaq.

Ant. 2: Ġesù qal lit-tliet dixxipli: Ishru u itolbu biex ma tidħlux fit-tigrib.

Salm 125 (126)

Meta l-Mulej regġa' lura l-imjassra ta' Sijon, *
konna qisna mitlufa f'holma;
mbagħad bid-daħk imtela fommna, *
u bl-ghajjat ta' ferħ ilsienna.

Mbagħad bdew jghidu fost il-ġnus: *
"Kbir f'ghemilu l-Mulej magħhom!"
Kbir f'ghemilu l-Mulej magħna! *
U aħna bil-ferħ imtlejna.

Biddel, Mulej, xortina, *
bħall-widien tan-Negeb!
Dawk li jizirġu fid-dmugh *
jaħsdu bl-ghana ta' ferħ.

Huma u sejrini, imorru jibku, *
igorru ż-żerriegħa għaż-żriġħ.
Iżda huma u ġejjin lura, jiġu b'ghana ta' ferħ, *
igorru l-qatet f'idejhom.
Glorja.

Ant. 2: Ġesù qal lit-tliet dixxipli: Ishru u itolbu biex ma tidhlux fit-tigrib.

Ant. 3: Is-sultan Erodi medd idu fuq xi wħud mill-Knisja biex jaħqarhom. Huwa qabad lil Ġakbu u qatagħlu rasu.

Kantiku Ef 1:3-10

Imbierek Alla u Missier Sidna Ġesù Kristu, *
li mliena b'kull xorta ta' barka spiritwali,
fis-smewwiet fi Kristu.
Hekk hu għażilna fih, †
sa minn qabel il-holqien tad-dinja, *
biex inkunu qaddisa u bla tebgħa
quddiemu fl-imħabba;
iddestinana li nkunu għalih ulied adottivi †
permezz ta' Ġesù Kristu, *
skond ma għogħob lir-rieda tiegħu,

għat-tifhir tal-glorja tal-grazzja tiegħu, *
li biha mliena fl-Għażiż tiegħu.
Fih aħna għandna l-fidwa bid-demmm tiegħu, *
il-maħfra tad-dnubiet,
skond l-għana tal-grazzja tiegħu, *
li biha fawwarna fl-għerf u l-għaqal kollu:

hu għarrafna l-misteru tar-rieda tiegħu, †
skond il-pjan li għoġbu jfassal fih minn qabel, *
u li kellu jseħh meta tasal il-milja taż-żminijiet:

jigifieri, li kollox jingabar taħt Ras waħda, li hu Kristu, *
kull ma hu fl-art u kull ma hu fis-sema.
Glorja.

Ant. 3: Is-sultan Erodi medd idu fuq xi wħud mill-Knisja biex jaħqarhom. Huwa qabad lil Ġakbu u qatagħlu rasu.

LEZZJONI QASIRA

Ef 4:11-13

Kristu ta lil xi wħud li jkunu appostli, lil xi wħud profeti, lil xi wħud evanġelisti, lil xi wħud rgħajja u mgħallmin, halli b'hekk jitrawwmu l-qaddisin għax-xogħol tal-hidma tagħhom għall-bini tal-ġisem ta' Kristu, sakemm aħna lkoll naslu biex insiru wieħed fil-fidi u fl-għarfa ta' l-Iben ta' Alla. Insiru Raġel magħmul, fl-aħjar ta' żmienu. U hekk isseħh il-milja ta' Kristu.

RESPONSORJU QASIR

R/. Xandru fost il-ġnus * is-sebħ tal-Mulej. Xandru.

V/. Fost il-popli kollha l-għegubijiet tiegħu. * Is-sebħ tal-Mulej. Glorja. Xandru.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Min irid ikun kbir fostkom, għandu jkun qaddej tagħkom; u min irid ikun l-ewwel fostkom, għandu jppqgħod ilsir ta' kulħadd.

Ruħi tfaħħar il-kobor tal-Mulej, *
u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xeħet għajnejh
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *
Iva, minn issa 'l quddiem

kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeġ kbar; *
qaddis hu l-isem tiegħu.

Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *
fuq dawk li jibżgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' drieġu, *
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.

Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *
u għolla ċ-ċkejknin.

Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, *
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.

Ħa ħsieb Iżrael, qaddej tiegħu, *
għax ftakar fil-ħniena tiegħu
- bħalma wiegħed lil missirijietna - *
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.

Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Min irid ikun kbir fostkom, għandu jkun qaddej tagħkom; u min irid ikun l-ewwel fostkom, għandu jppqgħod ilsir ta' kulħadd.

PREĊI

Ħuti għeżież, aħna, li nbnejna fuq is-sisien ta' l-Appostli, nitolbu lil Alla, il-Missier li jista' kollox, għall-poplu qaddis tiegħu, u ngħidulu:

Mulej, ftakar fil-Knisja tiegħek.

Missier, int ridt li Ibnek iqum mill-imwiet u jidher l-ewwel lill-Appostli:

- aghmel li aħna nkunu xhieda tiegħu sa truf l-art.

Int bghatt lil Ibnek fid-dinja biex ixandar il-bxara t-tajba lill-fqar:

- aghmel li aħna nwasslu l-Evangelju lill-ħlejjaq kollha.

Inti bghattilna lil Ibnek biex jiżra fina l-kelma tiegħek:

- aghmina li, wara t-taħbit tagħna biex niżirgħu l-kelma, niġbru l-frott tagħha bil-ferħ.

Int bghatt lil Ibnek biex b'demmu jerga' jħabbeb lid-dinja miegħek:

- għinna biex naħdmu lkoll id f'id għal din il-ħbiberija.

Int qegħidt lil Ibnek fil-lemin tiegħek fis-sema:

- daħħal lil ħutna l-mejtin fl-hena tas-saltna tiegħek.

Missierna

Talba

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, int qaddist l-ewwel ħidmiet ta' l-Appostli tiegħek bil-martirju ta' San Ġakbu; wettaq u għin lill-Knisja tiegħek bl-istqarrija u l-ħarsien tiegħu. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Gheluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.
Ammen.